

## Mandátna zmluva

Medzi

Ústav fyzikální chemie J. Heyrovského AV ČR, v. v. i.
Dolejškova 2155/3, IČO: 61388955
182 00 Praha, Česká republika
(+420) 28658 3014

- ďalej nazývaný aj ako „zákazník“ -

a

MSK GbR samostatný bilančný účtovník
Zitadelle 32 B,
486 83 Ahaus, Spolková republika Nemecko
daňové číslo: 312/5725/2173, registrovaná na daňovom úrade Coesfeld
(+49) 171 54 92 540

- ďalej nazývaný aj ako „poskytovateľ“ -

sa uzatvára zmluva s týmto obsahom:

**§ 1 Plnenie**

1. Poskytovateľ bude pre zákazníka pracovať na základe zmluvy o poskytovaní služieb od 01. 01. 2024.
2. Poskytovateľ preberá tieto činnosti:
  - Triedenie a predkontácie dokladov
  - Zaúčtovanie bežných obchodných transakcií
  - **Priebežné účtovanie miezd**
  - **Príprava daňového priznania k dani zo mzdy**
  - **Podľa ponuky zo dňa: 12. 12. 2023**
  - Služba zberu alebo doručovania podkladov
  - Archiv DC vo formáte GDPdU (zásady prístupu k údajom a overiteľnosti digitálnych dokumentov)

3. Predmetom zmluvy nie sú služby, ktoré sú vyhradené odborníkom podľa StBerG (zákon o daňovom poradenstve) alebo RDG (zákon o poskytovaní právnych služieb).

## **§ 2 Nezávislosť od pokynov**

Poskytovateľ si môže slobodne určiť miesto výkonu práce a pracovný čas a organizovať svoju činnosť. Svoju činnosť bude vykonávať vo vlastných prevádzkových priestoroch. Na tento účel používa svoje vlastné kancelárske vybavenie a softvér.

Poskytovateľ nie je povinný prijímať zákazky; neexistujú žiadne vzájomné povinnosti týkajúce sa prijatia minimálneho počtu zákaziek alebo udelenia minimálneho počtu zákaziek.

## **§ 3 Poskytovanie služieb**

Poskytovateľ nie je povinný vybaviť zákazku osobne. Na tento účel môže na pomoc využiť aj pomocníkov pri realizácii plnenia.

## **§ 4 Odmeňovanie**

1. Poskytovateľ dostane za svoje služby odmenu v súlade so schválenou ponukou zo dňa 12.12.2023, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy.

Odmeňovanie je založené na aktuálne platnej dani z pridanej hodnoty vo výške 19 % a na službách uvedených v § 1 tejto zmluvy.

V prípade prekročenia rozsahu služieb podľa § 1 bude činnosť poskytovateľa odmeňovaná hodinovou sadzbou vo výške 90,- eur.

Zákazník ďalej platí aj paušálnu náhradu za telefón, poštovné, fax, kancelárske potreby vo výške 10,- eur za mesiac plus aktuálne platná DPH vo výške 19 %.

2. Ak sa činnosti vyžadujú v nedeľu alebo vo sviatok, vyššie uvedený čistý hodinový honorár sa zvýši o 25 %.

3. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať ním poskytnuté služby a náklady mesačne. Všetky zložky odmeny sú splatné týždeň po doručení písomného vyúčtovania zákazníčkovi.

V prípade dohodnutého paušálneho honoráru sa tento stáva automaticky splatným po uplynutí vyúčtovacieho obdobia.

Poskytovateľ fakturuje svoju odmenu za každú zákazku po jej dokončení.

### **§ 5 Povinnosti zákazníka**

1. Zákazník odovzdá poskytovateľovi všetky podklady potrebné na plnenie jeho úloh podľa tejto zmluvy v plnom rozsahu a včas tak, aby mal poskytovateľ primeraný čas na ich spracovanie. To sa primerane vzťahuje na informácie o všetkých relevantných záležitostiach.
2. Zákazník je povinný vziať na vedomie všetky listy, ktoré mu poskytovateľ zasiela, a rešpektovať ich alebo na ne odpovedať. Je povinný skontrolovať úplnosť a správnosť výsledkov práce a bezodkladne oznámiť poskytovateľovi prípadné námietky voči nim.

### **§ 6 Povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ je povinný plniť úlohy, ktoré mu boli zverené, v súlade so zásadami riadneho účtovníctva.
2. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť najmä o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri plnení úloh podľa tejto zmluvy, pokiaľ ho tejto povinnosti písomne nezbaví zákazník. Táto povinnosť platí aj po skončení zmluvy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa však neuplatňuje, ak je zverejnenie v danom rozsahu nevyhnutné na ochranu vlastných záujmov poskytovateľa.
3. Poskytovateľ vykonáva svoje úlohy na základe podkladov a informácií, ktoré mu poskytuje zákazník. Prítom predpokladá, že sú správne a úplné. Ak zistí v danom rozsahu akékoľvek nepresnosti alebo neúplnosti, upozorní na to zákazníka.

### **§ 7 Ručenie**

Poskytovateľ ručí iba za úmysel a hrubú nedbanlivosť; toto obmedzenie ručenia neplatí v prípade porušenia podstatných zmluvných povinností, pri ublížení na živote, na tele a zdraví alebo v prípade nárokov vyplývajúcich zo zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú chybou výrobku. Podstatné zmluvné povinnosti sú tie, ktorých splnenie je nevyhnutné na dosiahnutie účelu zmluvy. Ručenie za porušenie podstatných zmluvných povinností je však obmedzené na predvídateľnú škodu typickú pre zmluvu.

### **§ 8 Trvanie zmluvy/výpoveď**

1. Zmluvný vzťah sa začína 01. 01. 2024 a je dohodnutý na dobu neurčitú.
2. Obe zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 4 týždne ku koncu každého mesiaca.

Zmluvný vzťah môže ktorákoľvek zo zmluvných strán kedykoľvek ukončiť bez výpovednej lehoty z vážneho dôvodu.

O vážny dôvod ide najmä vtedy, ak je zákazník v omeškaní s úhradou dohodnutého preddavku alebo dohodnutej odmeny v dvoch po sebe nasledujúcich termínoch splatnosti.

### § 9 Miesto výkonu a plnenia

1. Miestom výkonu resp. plnenia je obchodné sídlo poskytovateľa.
2. Ak sú obidve strany obchodníkmi, miestom príslušnosti súdu je súd v obchodnom sídle poskytovateľa.

### § 10 Zmeny zmluvy

K tejto zmluve neexistujú žiadne ústne ani písomné vedľajšie dohody. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy si pre svoju účinnosť vyžadujú písomnú formu. To platí aj pre zmenu vyššie uvedenej doložky o písomnej forme.

### § 11 Záverečná poznámka

Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neúčinným vcelku alebo sčasti, alebo ak by sa v tejto zmluve nachádzala medzera, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinného ustanovenia sa zmluvné strany už teraz zaväzujú dohodnúť účinné ustanovenie, ktoré sa čo najviac približuje zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia. V prípade medzery sa za dohodnuté považuje to ustanovenie, ktoré by bolo dohodnuté podľa zmyslu a účelu tejto zmluvy, ak by bola medzera vopred rozpoznaná.

Poskytovateľ súhlasí, že zákazník uverejní túto zmluvu v registri zmlúv podľa zák. č. 340/2015 Sb.

Miesto,

*Keus*

*18.1.2024*

Dátum,

*16.1.2024*

-Poskytovateľ-

-Zákazník-

## Mandats-Vertrag

Zwischen

Ústav fyzikální chemie J. Heyrovského AV ČR, v. v. i.
Dolejšková 2155/3, ID Nr. : 61388955
182 00 Prag, Tschechien
(+420) 28658 3014

- im nachfolgenden auch „Kunde“ genannt-

und

MSK GbR Selbständiger Bilanzbuchhalter
Zitadelle 32 B,
486 83 Ahaus, Bundesrepublik Deutschland
Steuernummer: 312/5725/2173, registriert beim Finanzamt Coesfeld
(+49) 171 54 92 540

- im nachfolgenden auch „Anbieter“ genannt -

wird ein Vertrag im folgenden Inhalt geschlossen:

**§ 1 Leistung**

1. Der Anbieter wird ab dem 01. 01. 2024 für den Kunden im Rahmen eines Dienstleistungsvertrages tätig.
2. Der Anbieter übernimmt die folgenden Tätigkeiten:
  - Sortieren und Vorkontieren der Belege
  - Buchen laufender Geschäftsvorfälle
  - **Laufende Lohnabrechnung**
  - **Fertigen der Lohnsteueranmeldung**
  - **Gem. Angebot vom: 12. 12. 2023**
  - Hol- oder Bringservice der Unterlagen
  - Archiv-DC im GDPdU Format
3. Nicht Vertragsgegenstand sind solche Leistungen, die nach dem StBerG oder dem RDG-Berufsträgern vorbehalten sind.

## **§ 2 Weisungsfreiheit**

Der Anbieter ist in der Bestimmung des Arbeitsortes und der Arbeitszeit und der Gestaltung seiner Tätigkeit frei. Er wird seine Tätigkeit in seinen eigenen betrieblichen Räumen durchführen. Er nutzt hierzu seine eigene Büroausstattung und Software.

Der Anbieter ist nicht verpflichtet, Aufträge anzunehmen; es bestehen wechselseitig weder Mindestannahme- noch Mindestauftragserteilungsverpflichtungen.

## **§ 3 Leistungserbringung**

Der Anbieter ist nicht verpflichtet, den Auftrag höchstpersönlich auszuführen. Er kann sich hierzu auch der Hilfe von Erfüllungsgehilfen bedienen.

## **§ 4 Vergütung**

1. Der Anbieter erhält für seine Leistung eine Entlohnung im Sinne des genehmigten Angebots vom 12.12.2023, welcher Bestandteil von diesem Vertrag ist.

Derzeit geltenden Umsatzsteuer in Höhe von 19% Grundlage dieser Vergütung sind die Leistungen des § 1 dieses Vertrages.

Wird der Leistungsumfang nach § 1 überschritten, so sind die Tätigkeiten des Anbieters mit einem Stundensatz von 90,- Euro zu vergüten.

Der Kunde zahlt ferner einen pauschalen Kostenersatz für Telefon, Porto, Telefax, Büromaterial in der Höhe 10,- EUR pro Monat zzgl. der derzeit geltenden Umsatzsteuer in Höhe von 19 %.

2. Soweit die Tätigkeiten an Sonn- oder Feiertagen erforderlich werden, erhöht sich das oben genannte Nettostundenhonorar um 25%.

3. Der Anbieter ist berechtigt, die von ihm erbrachten Leistungen und Auslagen monatlich abzurechnen.

Sämtliche Vergütungsbestandteile werden eine Woche nach Zugang der schriftlichen Abrechnung beim Kunden fällig.

Im Fall eines vereinbarten Pauschalhonorars wird dieses mit Verstreichen des Abrechnungszeitraumes automatisch fällig.

Der Anbieter hat seine Vergütung nach Beendigung pro Auftrag in Rechnung zu stellen.

## **§ 5 Pflichten des Kunden**

1. Der Kunde hat dem Anbieter alle ihm zur Erfüllung seiner Aufgaben nach diesem Vertrag notwendigen Unterlagen vollständig und so rechtzeitig zu übergeben, dass dem Anbieter eine angemessene Bearbeitungszeit verbleibt. Dies gilt entsprechend für die Information über alle Relevanz sein können.

2. Der Kunde hat alle ihm vom Anbieter übermittelten Schreiben zur Kenntnis zu nehmen und zu beachten bzw. zu beantworten. Arbeitsergebnisse hat er auf ihre Vollständigkeit und Richtigkeit hin zu überprüfen und Einwendungen dagegen dem Anbieter unverzüglich mitzuteilen.

### **§ 6 Pflichten des Anbieters**

1. Der Anbieter hat die ihm übertragenen Aufgaben nach den Grundsätzen ordnungsgemäßer Buchführung zu erfüllen.
2. Der Anbieter hat insbesondere über alle Tatsachen, die ihm mit der Ausführung der Aufgaben nach diesem Vertrag zur Kenntnis gelangt sind, Verschwiegenheit zu bewahren, sofern und soweit er nicht vom Kunde hiervon schriftlich entbunden worden ist. Diese Pflicht besteht auch nach Vertragsbeendigung fort. Die Verschwiegenheitspflicht besteht jedoch nicht, sofern und soweit eine Offenbarung zu Wahrnehmung eigener Interessen des Anbieters erforderlich ist.
3. Der Anbieter hat seine Aufgaben auf der Grundlage der ihm vom Kunde übergebenen Unterlagen und Informationen auszuüben. Er wird dabei von deren Richtigkeit und Vollständigkeit ausgehen. Sofern und soweit er Unrichtigkeiten oder Unvollständigkeit feststellt, wird er den Kunde darauf hinweisen.

### **§ 7 Haftung**

Der Anbieter haftet nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit; diese Haftungsbeschränkung gilt nicht bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, bei der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit oder bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung zur Erreichung des Vertragszwecks notwendig ist. Die Haftung der Verletzung der wesentlichen Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt.

### **§ 8 Vertragsdauer/Kündigung**

1. Das Vertragsverhältnis beginnt zum 01. 01. 2024 und wird auf unbestimmte Zeit vereinbart.
2. Beide Vertragsparteien können den Vertrag ohne Vorliegen eines Grundes mit einer Kündigungsfrist von 4 Wochen jeweils zum Monatsende kündigen.

Das Vertragsverhältnis kann von beiden Vertragsparteien bei Vorliegen eines wichtigen Grundes jederzeit fristlos gekündigt werden.

Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn sich der Kunde mit der Entrichtung des vereinbarten Vorschusses oder der vereinbarten Vergütung für zwei aufeinanderfolgende Fälligkeitstermine in Verzug befindet.

**§ 9 Leistungs- und Erfüllungsort**

1. Leistungs- bzw. Erfüllungsort ist der Geschäftssitz des Anbieters.
2. Sofern beide Parteien Kaufleute sind, wird als Gerichtsstand das Gericht am Geschäftssitz des Anbieters vereinbart.

**§ 10 Vertragsänderungen**

Mündliche oder schriftliche Nebenabreden zu diesem Vertrag bestehen nicht. Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für die Änderung der vorstehenden Schriftformklausel.

**§ 11 Schlussbemerkung**

Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, oder sollte sich in diesem Vertrag eine Lücke befinden, soll hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt werden. Anstelle der unwirksamen Bestimmung verpflichten sich die Vertragsparteien schon jetzt, eine wirksame zu vereinbaren, die dem Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung möglichst nahe kommt. Im Fall einer Lücke gilt diejenige Bestimmung als vereinbart, die dem entspricht, was dem Sinn und Zweck dieses Vertrages vereinbart worden wäre, hätte man die Lücke im Vorhinein erkannt.

Der Anbieter stimmt zu, dass der Kunde diesen Vertrag im Register von Verträgen je nach dem Gesetz Nr. 340/2015 Slg. veröffentlichen wird.

Ort, Neudorf, 17.1.2024 Datum, 16.1.2024

-Anbieter-

-Kunde-





MSK GbR, Filiale: Zitadelle 32b , 48683 Ahaus-Ottenstein

Ansprechpartner: Monika Kucharitsch

Telefon: 0171 / 549 25 40

E-Mail: mk@msk-bibus.de

Internet: www.msk-bibus.de

## Ponuka mzdového účtovníctva:

Jednorazové nastavenie zamestnanca v systéme, nastavenie zdravotnej poisťovne (za každú poisťovňu zvlášť), profesijného združenia (Berufsgenossenschaft) alebo ďalšie základné nastavenia v systéme	18,- EUR / zamestnanec
Priebežné spracovanie mzdovej agendy (vrátane občasných drobných úprav, práce nad rámec by sa účtovali ako nové spracovanie)	19,20 EUR / zamestnanec
Vystavenie potvrdenia (pre účely príjmu, dane zo mzdy, a i.), hlásenie na sociálne poistenie	15,- EUR / za vyhotovenie
Žiadosť o plnenie napr. na okamžitú úhradu mzdy, materské (s výnimkou KUG žiadostí – Kurzarbeitgeld, táto by bola spoplatnená na základe hodinovej sadzby)	17,40 EUR / žiadosť
Uzavretie ročného mzdového konta vrátane kontroly a archivácie	16,80 EUR / zamestnanec
Profesijné združenie – ročné hlásenie:	
- manuálne spracovanie	90,- EUR
- elektronické spracovanie	72,- EUR
Mesačné paušálne výdavky na vedľajšie náklady ( v zmysle zákona)	18,- EUR
Ďalšie poradenstvo na žiadosť Klienta	90,- EUR / hodinová sadzba

Dátum, podpis, pečiatka  
Klient (zákazník)

Dátum, podpis, pečiatka  
Dodávateľ (poskytovateľ služieb)

Inhaber:  
Sandra Kalischke  
Monika Kucharitsch  
St.-Nr. 312/5725/2173  
Finanzamt Coesfeld

MSK GbR  
Felder Straße 11  
48249 Dülmen

VR-Bank Westmünsterland eG  
Konto: 591 540 47 00  
BLZ: 428 613 87

BIC (SWIFT): GENODEMIBOB  
IBAN: DE84428613875915404700

\*Unsere Tätigkeit ist nach § 6 Nr. 3 und 4 StBerG beschränkt auf:  
- das Kontieren und verbuchen laufender Geschäftsvorfälle  
- betriebswirtschaftliche Auswertungen erstellen  
- das Erstellen von Lohnabrechnungen und Lohnsteuervoranmeldungen

**Wir dürfen und werden nicht:**

- Kontenpläne und Umsatzsteuervoranmeldungen für Sie erstellen  
- Sie steuerlich beraten u. vertreten (inkl. priv. u. betriebl. Steuererklärungen)  
- Ihren Jahresabschluss (weder nach § 4 (3) noch nach § 5 (1) EStG) aufstellen

**Was wir noch für Sie tun können:**

- Hilfestellung und Coaching bei Existenzgründungen  
- Hilfestellung bei Ihrer Büroorganisation / Schreib- und Sekretariatsleistungen  
- Analyse der aktuellen Lage (Stärke-Schwächen-Entwicklung) Ihres Unternehmens  
- Optimierung der Debitorenbuchhaltung, inkl. Kontrolle und Durchführung des Mahnwesens  
- Ihren Zahlungsverkehr optimieren und Betreuen  
- Erstellen von Miet- und Nebenkostenabrechnungen  
- Erstellen von Intercompany-Abrechnungen

